

Administració electrònica



TIC Sigla de *tecnologies de la informació i la comunicació*.

CPS Sigla que correspon a *pràctiques de certificació*, que recullen els procediments i requeriments mínims per a l'emissió de certificats digitals. La CPS detalla i concreta el procés complet de certificació.

e-FACT Factura electrònica, amb la mateixa informació que hi ha en una factura tradicional i que es transmet a través de mitjans electrònics. Té validesa legal quan du signatura electrònica avançada que garanteix l'autenticació, la integritat i el no repudi.

e-NOTUM Servei que permet fer notificacions d'actes administratius (resolucions, decrets, etc.) per mitjans electrònics, amb totes les garanties jurídiques que estableix la normativa vigent. Tanmateix, seria més recomanable fer servir *e-NOTAD (NOT/ificacions AD/ministratives)*.

Segell de temps Document que indica la data i l'hora en què s'ha produït un acte. El segell, informàticament vinculat al document segellat, es produeix utilitzant una font de temps fiable de data i hora (potser seria millor dir-ne *segell de datació*).

Plataforma d'interoperabilitat Capacitat dels sistemes informàtics de funcionar conjuntament, gràcies a la utilització de llenguatges i protocols comuns, i de donar accés als seus recursos de manera recíproca.

***Workflow** Gestió de tràmits, cicle de treball.

L'administració electrònica és el sistema d'administració pública en què s'utilitzen les tecnologies de la informació i la comunicació per optimitzar el disseny i la implementació de polítiques i serveis públics de manera eficient, i per establir una comunicació bidireccional amb els administrats.

Davant dels nous termes que apareixen, aportem unes quantes consideracions que cal tenir en compte.

e-

La moda de fer servir la e- per a les eines i els recursos electrònics en línia davant del nom (en català es posa primer l'adjectiu i després el nom) no té cap argument. Així, com diem *correu electrònic* i no pas *e-mail* o *e-correu*, hauríem de dir *administració electrònica* i no pas *e-administració*.

Si, malgrat tot, fem servir la e-, l'escriurem sempre en minúscula i seguida d'un guionet i no pas de cap altre signe, i no escriurem el mot següent en majúscula, llevat que la paraula demani la majúscula, com és el cas de l'exemple *e-Catalunya*. Si tenim e- més una abreviació d'un mot, escriurem l'abreviatura en majúscules, perquè no hi podem posar cap punt: *e-FACT*.

Tràmits en línia Tràmits i gestions amb l'Administració que podem fer a través d'Internet.

Consultes

Sondar

Significa explorar amb la sonda, però també és sinònim de *sondejar* (intentar conèixer les intencions, les opinions, d'algú). *De Gispert va sondar els partits sobre la investidura de Mas.*

Reasfaltatge

Operació de tornar a recobrir un carrer, una carretera, una via pública, etc., amb asfalt.



Piulador

Usuari del Twitter que emet missatges amb certa freqüència. Les formes *piular* i *piulador* són formes adequades lingüísticament i semànticament, que poden coexistir amb

d'altres de sinònimes (TERMCAT). *El nou director general de Comunicació, Andreu Carlemany, és un autèntic piulador.*

Pixilació

Tècnica de filmació en què els actors són filmats efectuant pauses entre fotograma i fotograma, o suprimint fotogrames del contínuum del moviment, a fi que el resultat final ofereixi moviments propis d'una animació artificial. No s'ha de confondre aquest terme amb el terme de l'àmbit de l'electrònica i la informàtica *pixelació*.

L'endevinalla

Al número anterior preguntàvem què significa *restolines*. La solució era la 1, *menja lleugera que es feia abans o després de la missa del Gall*. L'encertant va ser en Salvador, de la Farmàcia Rovirosa. El que preguntem ara és:

Què vol dir *voliana*?

1. Mineral format per sulfat fèrric i volfram.
2. Adorn de poc valor.
3. Papallona.
4. Herba de flors blanques i oloroses, sobretot a la nit.

La persona que l'encerti i guanyi el concurs, tindrà el premi del llibre *Guia dels arbres d'interès local de Mollet del Vallès*, d'Olga Alcaide.

Webs

<http://www.gencat.cat/llengua/btpl> El volum *Legislació lingüística de Catalunya. La Llei de política lingüística i altres normes lingüístiques anotades* se centra sobretot en la Llei de política lingüística i presenta novetats en l'extens sistema de notes. Les qüestions relatives a les lleis del cinema, el codi de consum i de l'occità i aranès s'hi incorporaran en properes reedicions. També s'afegeix a la col·lecció el volum *Model de protocol d'usos lingüístics per a la Generalitat de Catalunya i el sector públic que en depèn*.

http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/118 *Diccionari de serveis socials*, que recull gairebé 900 termes en català, els equivalents en castellà (algunes fitxes contenen també equivalents en anglès i francès), la definició i, sovint també, notes explicatives. El diccionari es presenta com una eina pràctica de referència per a totes les persones que treballen en el món dels serveis socials i per als professionals d'altres àmbits que hi actuen de manera coordinada.



Ajuntament de
Mollet del Vallès



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA